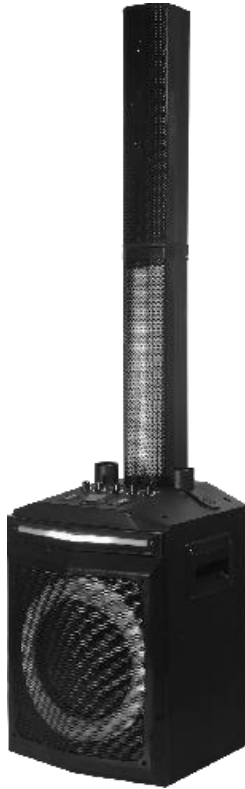


# Lenco

Model: PA-220BK



user manual- Bluetooth party speaker with 2 wireless microphones, front and column lighting

Gebruikershandleiding - bluetooth-feestluidspreker met 2 draadloze microfoons, voor- en kolomverlichting

Bedienungsanleitung - Bluetooth Partylautsprecher mit 2 kabellosen Mikrofonen, Front- und Säulenbeleuchtung

Mode d'emploi- Enceinte Bluetooth avec 2 microphones sans fil, éclairage frontal et de colonne

Manual de usuario - Altavoz de fiesta Bluetooth con 2 micrófonos inalámbricos, e iluminación de columna y delantera

## Index

|                  |    |
|------------------|----|
| English .....    | 3  |
| Nederlands ..... | 13 |
| Deutsch .....    | 23 |
| Français .....   | 35 |
| Español .....    | 46 |

Version : 1.0

**CAUTION:**

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**PRECAUTIONS BEFORE USE**

---

**KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:**

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.

14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this device.
22. Never place this device on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
  - If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
  - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
  - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
  - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
  - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
  - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
  - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.

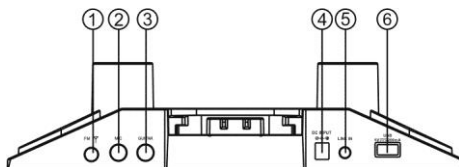
- Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
  - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:
- Warning:
- “Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard” or equivalent warning.
  - [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
  - Keep new and used batteries away from children.
  - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
  - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
29. Caution about the use of Batteries:
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
  - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
  - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
  - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
  - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
  - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
  - Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

## **INSTALLATION**

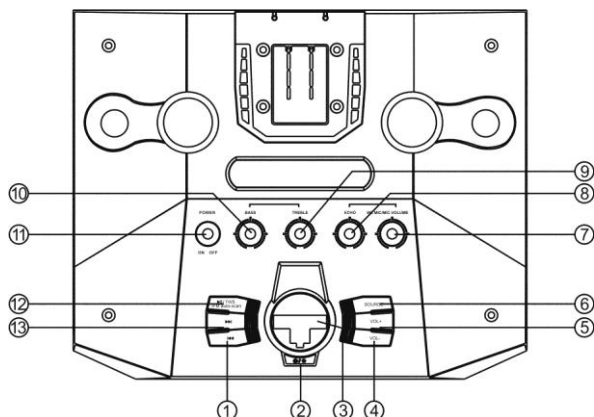
- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

## REAR PANEL

1. FM Antenna
2. MIC: Wired Mic input socket
3. Guitar: Guitar input socket
4. DC INPUT
5. LINE IN: Line in input socket
6. USB: USB input socket

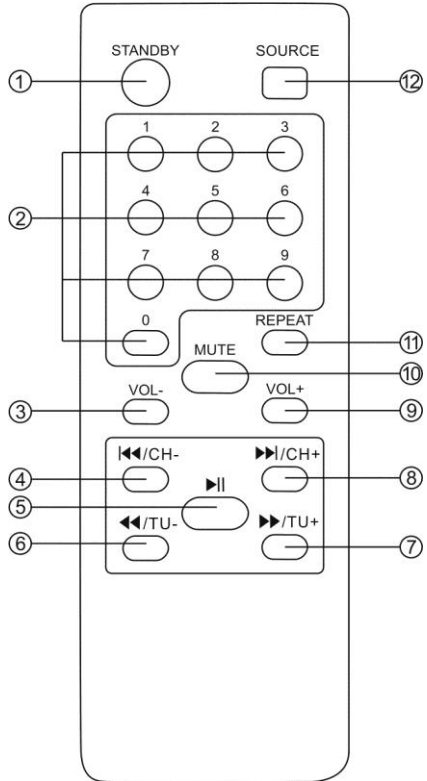


## TOP PANEL



1. PREV: Press this key to go to the previous track in USB/BT modes.
2. STANDBY/LIGHT MODE: Press this key to change the Light mode between LED1, LED2, LED3, and Off. Press and hold for Standby, ON or OFF.
3. LED DISPLAY: To display speaker status.
4. VOL-: To decrease the volume.
5. VOL+: To increase the volume.
6. SOURCE: Press this key to change sources between USB, BT, FM, LINE.
7. WL MIC/MIC VOLUME: Volume control knob for microphone and wireless microphone.
8. ECHO: To adjust the echo level of the connected mic.
9. TREBLE: To adjust TREBLE levels.
10. BASS: To adjust BASS levels.
11. POWER: Power ON or OFF.
12. PLAY/PAUSE/TWS/FM auto-scan: Press to PLAY/PAUSE a track in USB/BT mode. Press and hold to ON or OFF the TWS (True Wireless Stereo) mode. In FM mode, press for the fully automatic search.
13. NEXT: Press this key to go to the next track in USB/BT modes.

1. STANDBY: Standby ON/OFF key.
2. 0~9 NUMERIC KEYS: These keys are used to play a track directly in USB source mode.  
E.g.: To play 12th track in the USB playlist press the numeric key "1" followed by "2."
3. VOL-: To decrease the volume.
4. ◀◀/CH-: Play the previous song by pressing "◀◀/CH-" at USB/BT input mode. Choose the previous channel by pressing "◀◀/CH-" at FM input mode.
5. ▶▶||: Play/Pause in USB/BT mode. In FM mode, press for automatic search.
6. ◀◀/TU-: Fast rewind a song by pressing "◀◀/TU-" at USB input mode. Choose tuning channel by pressing "◀◀/TU-" at FM input mode.
7. ▶▶/TU+: Fast forward song by pressing "▶▶/TU+" at USB input mode. Choose tuning channel by pressing "▶▶/TU+" at FM input mode.
8. ▶▶|/CH+: Play the next song by pressing "▶▶|/CH+" at USB/BT input mode. Choose the next channel by pressing "▶▶|/CH+" at FM input mode.
9. VOL+: To increase the volume.
10. MUTE: Press to toggle the volume mute ON/OFF.
11. REPEAT: Choose repeat mode by pressing "REPEAT" at the USB input mode.
12. SOURCE: Press this key to change the source between USB, BT, FM, LINE.



---

## Bluetooth pair and connect

- Turn off any Bluetooth devices previously paired (linked) with this unit.
- Turn on the Bluetooth features on your phone or music player.
- Turn on and set this unit to Bluetooth mode. The flashing: "BL" on LED display indicates it is in pairing mode.
- Set your phone or music player to search for Bluetooth devices.
- Select "Lenco PA-220" from search results on your phone or music player.
- Select OK or YES to pair this unit with your phone or music player.
- If protected, enter 0000 for passkey steady blue light indicates successful connection.

## TWS (True Wireless Stereo) mode

1. Turn on 2 speaker equipment and select both unit INPUT mode as Bluetooth
2. Press "TWS" key on speaker set for 2 seconds, it will show "E OF" on display, TWS is connecting to another speaker equipment and will connect successfully after a sound indication or display shows "BL"
3. Turn on your Bluetooth feature on your mobile phone to search Bluetooth devices and select "Lenco PA-220" from the search result, select OK or YES to pair this unit with your mobile phones and a steady blue light will indicate the connection is successful and can play any music from your mobile phones
4. Press "TWS" key on speaker unit for 2 seconds and it will turn off TWS features after shows "E OF" on display.

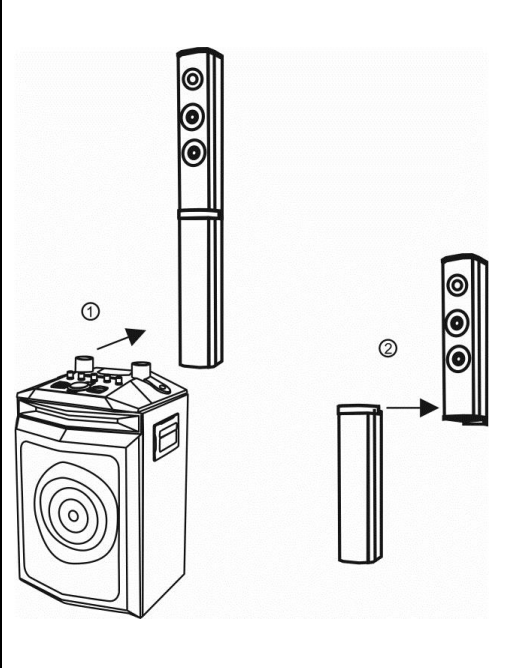
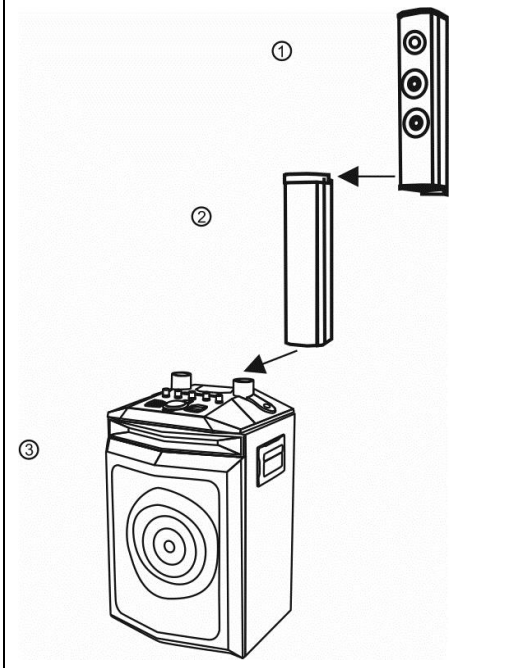
## FM Radio Operation

1. Before using the radio functions, you must attach the supplied antenna. Adjust the antenna to obtain optimum reception.  
Press [SOURCE] repeatedly to select FM mode.
2. Press the CH+/CH- key on the remote control or Long press the key "◀/▶" on the top panel to skip to the preset station.
3. Press the TU+/TU- key on the remote control or press the key "◀/▶" on the top panel to adjust the radio frequency manually.  
The number key on the remote control can directly select the frequency
4. Press the key "▶" on the top panel or remote, the machine will scan radio channels from low-frequency to high-frequency by itself and memorize the channels one by one.

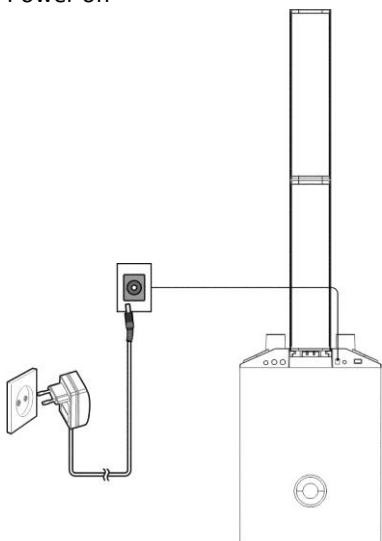


INSTALLATION

DISMANTLE



Power on



## SPECIFICATION

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| Frequency Response    | 20Hz-18KHz            |
| Power Source          | 100-240V~,50/60Hz     |
| Power Consumption     | 85W                   |
| Output power          | 120W                  |
| Microphone            | Wireless 864 & 865MHz |
| Bluetooth             | V5.0                  |
| FM radio              | 87.5-108 MHz          |
| Unit Size (W x D x H) | 30x33.5x126cm         |
| Tweeter size          | 1 x 1 inch            |
| Woofers size          | 2 x 3 inch            |
| Subwoofer size        | 1 x 10 inch           |
| Unit Weight           | 10.5kg                |
| Working Temperature   | 0-35 °C               |

- The specification presents only as a reference. The value of weight and size are approximation.
- Our product is improved ceaselessly and the specification and function may be changed without prior notice.

### Power supply adaptor (For EU only)

Manufacturer: GUANGZHOU GUANG ER ZHONG ELECTRONIC TECHNOLOGY CO.,LTD

Model number: GPUSW1853000WD00

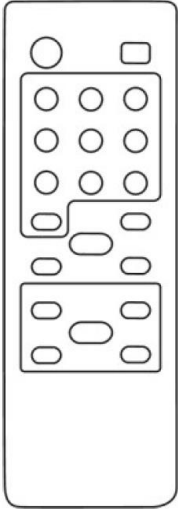
Use only the power supply listed in the user instructions

| Information   |  |
|---|--|
| Manufacturers name or trade mark, commercial registration and address | Guangzhou Guang Er Zhong Electronic Technology CO.,LTD |
| Model Identifier  | GPUSW1853000WD00                                       |
| Input voltage   | 100-240V AC  |
| Input AC frequency  | 50/60 Hz   |
| Output voltage  | 18.5 V DC  |
| Output current  | 3 A  |
| Output Power  | 55.5W  |
| Average active efficiency   | 88%  |
| Efficiency at low load (10%)  | 85 %   |
| No load Power consumption   | 0.15W  |

---

## Accessories-included

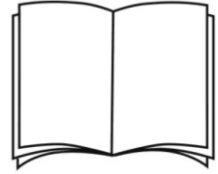
Remote control



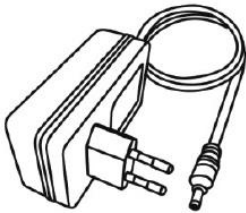
FM Antenna



User manual



AC adapter



Wireless Microphone x2



---

## 1. Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

## 2. Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

## 3. Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

## 4. CE Marking

Hereby, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential EU directive requirements.

The declaration of conformity may be consulted via [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



## 5. Service

For more information and helpdesk support, please visit [www.lenco.com](http://www.lenco.com)  
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

### LET OP:

Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling.

### VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

---

#### ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

1. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
2. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in een gematigd klimaat. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
4. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
7. Gebruik het toestel NIET in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomerige keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels en spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd en apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.
11. Dit apparaat moet werken op een voedingsbron, zoals aangegeven op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
12. Buiten bereik van dieren houden. Sommige dieren bijten graag op voedingskabels.

- 
13. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen.  
U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
  14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.
  15. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formateert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
  16. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
  17. Het nominale specificatielabel is te vinden op het paneel aan de onder- of achterkant van het apparaat.
  18. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
  19. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
  20. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding worden niet gedekt door de garantie.
  21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
  22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
  23. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
  24. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
  25. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
  26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
  27. Als het product wordt geleverd met voedingskabel of AC-stroomadapter:
    - Als er problemen optreden, koppel de wisselstroomvoedingskaart dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
    - Nooit op de stroomadapter stappen of deze indrukken. Wees voornamelijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van

---

kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.

- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
- Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
- Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
- Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
- Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
- Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.

28. Indien het product knoopcelbatterijen bevat of wordt geleverd met een afstandsbediening die knoopcelbatterijen bevat:

Waarschuwing:

- "Batterij niet inslikken, chemisch brandgevaar" of gelijkwaardige werking.
- [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, dient u het product niet meer te gebruiken en buiten bereik van kinderen te houden.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnenin een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.

29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:

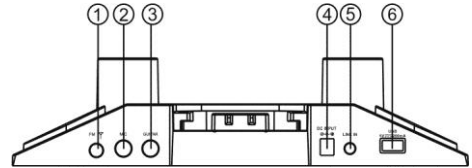
- Als de batterij onjuist wordt geplaatst, bestaat er explosiegevaar. Vervang de batterij alleen door een zelfde of vergelijkbare soort batterij.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
- Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
- Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.

## INSTALLATIE

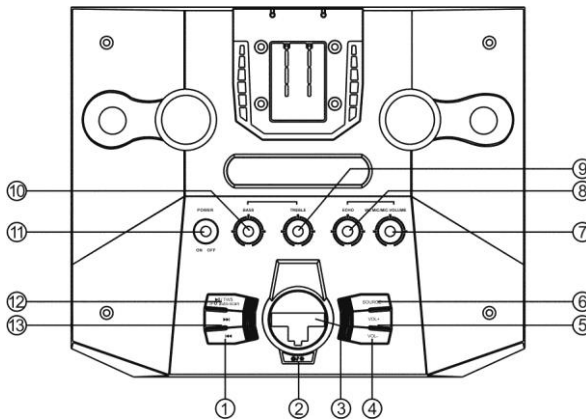
- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

## ACHTERPANEEL

1. FM-antenne
2. MIC: Bedrade microfooningang
3. Gitaar: Gitaaringang
4. GELIJKSPANNINGSTOEVOER
5. LIJNINGANG: Lijniningang
6. USB: USB-ingang



## BOVENPANEEL



1. VORIGE: Druk op deze toets om in de USB/BT-modus naar het vorige nummer te gaan.
2. STAND-BY-/VERLICHTINGSMODUS: Druk op deze toets om van verlichtingsmodus te veranderen tussen LED1, LED2, LED3, en Uit. Ingedrukt houden voor Stand-by, AAN of UIT.
3. LEDSCHEM: Om de luidsprekerstatus weer te geven.
4. VOL-: Om het volume te verlagen.
5. VOL+: Om het volume te verhogen.
6. BRON: Druk op deze toets om van bron te veranderen tussen USB, BT, FM, LIJN.
7. WL MICROFOON/VOLUME MICROFOON: Volumeknop voor microfoon en draadloze microfoon.
8. ECHO: Voor het instellen van het echoniveau van de aangesloten microfoon.
9. TREBLE: Om de hoge tonen aan te passen.
10. LAGE TONEN: Om de lage tonen aan te passen.
11. AAN/UIT: Inschakelen (ON) of uitschakelen (OFF).
12. AFSPLELEN/PAUZE/TWS/FM auto-scan: Druk op deze toets om in de USB/BT-modus een nummer af te spelen/te pauzeren.

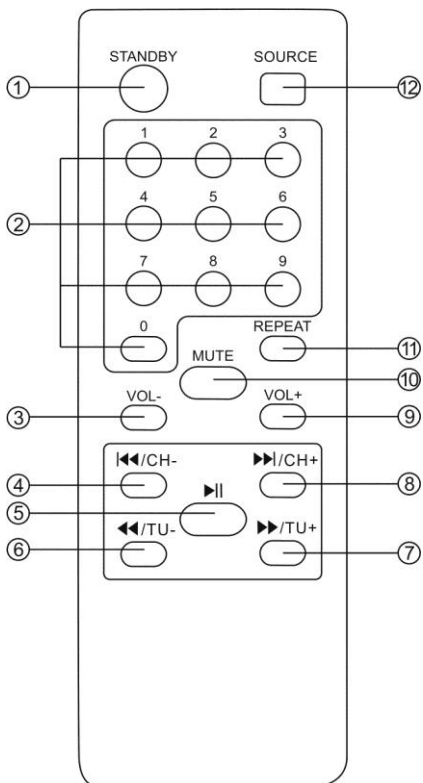


Ingedrukt houden om de TWS (True Wireless Stereo)-modus in of uit te schakelen. In de FM-modus indrukken voor volledig automatisch zoeken.

13. VOLGENDE: Druk op deze toets om in de USB/BT-modus naar het volgende nummer te gaan.

## AFSTANDSBEDIENING

1. STANDBY: Stand-by- en AAN/UIT-toets.
2. NUMERIEKE TOETSEN 0 T/M 9: Deze toetsen worden gebruikt om in USB-bronmodus rechstreeks een nummer af te spelen. Bijvoorbeeld: Om het 12e nummer van de USB afspeellijst af te spelen drukt u op de numerieke toets "1" gevolgd door "2".
3. VOL-: Om het volume te verlagen.
4. ◀◀/CH-: Speel het vorige nummer af door in de USB/BT-invoermodus op "◀◀/CH-" te drukken. Kies het vorige kanaal door in de Fm-ingangsmodus op "◀◀/CH-" te drukken.
5. ▶▶: Afspelen/pauzeren in de USB/BT-modus. In de FM-modus indrukken voor automatisch zoeken.
6. ◀◀/TU-: Een nummer terugspoelen door in de USB-invoermodus op "◀◀/TU-" te drukken. Kies het afstemkanaal door in de FM-invoermodus op "◀◀/TU-" te drukken.
7. ▶▶/TU+: Een nummer vooruitspoelen door in de USB-invoermodus op "▶▶/TU+" te drukken. Kies het afstemkanaal door in de FM-invoermodus op "▶▶/TU+" te drukken.
8. ▶▶/CH+: Speel het volgende nummer af door in de USB/BT-invoermodus op "▶▶/CH+" te drukken. Kies het volgende kanaal door in de Fm-invoermodus op "▶▶/CH+" te drukken.
9. VOL+: Om het volume te verhogen.
10. DEMPEN: Indrukken om het volume in of uit te schakelen.
11. HERHAAL: Kies de herhaalfunctie door in de USB-invoermodus op "REPEAT" te drukken.
12. BRON: Druk op deze toets van bron te veranderen tussen USB, BT, FM, LIJN.



## Bluetooth koppelen en verbinden

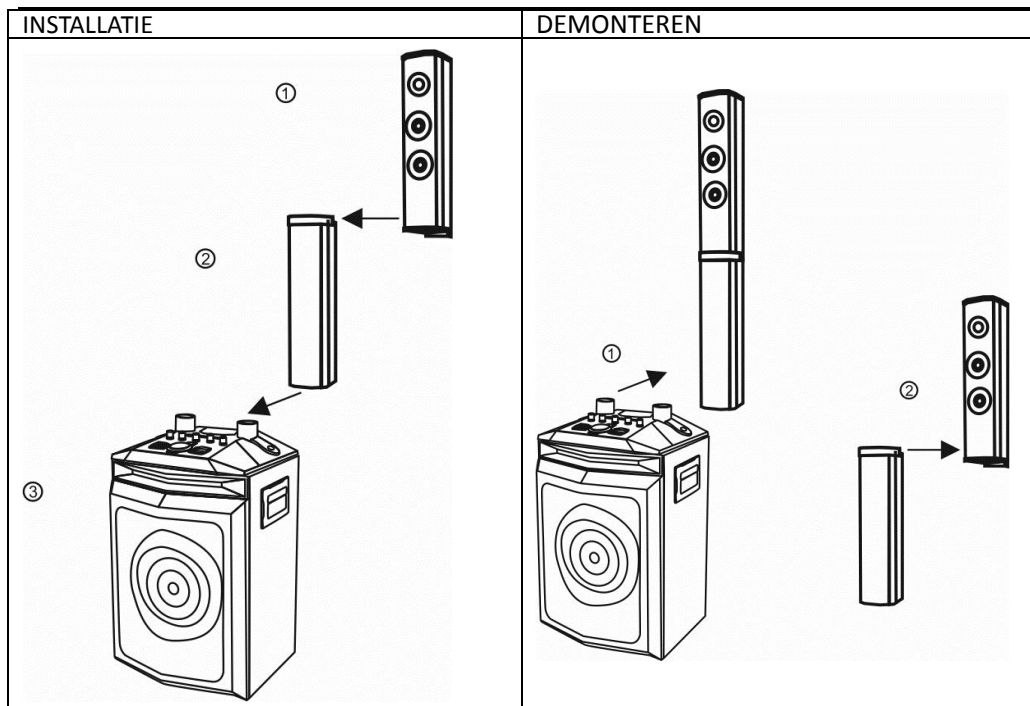
- Schakel alle bluetooth-apparaten die eerder met dit apparaat zijn gekoppeld (verbonden) uit.
- Activeer de bluetooth-functie op uw telefoon of muzikspeler.
- Schakel dit apparaat in en stel deze in op de bluetooth-modus. Als er “BL” op het ledscherm knippert duidt dit op dat het apparaat in de koppelingsmodus is.
- Zoek met uw telefoon of muzikspeler naar bluetooth-apparaten.
- Selecteer “Lenco PA-220” uit de zoekresultaten op uw telefoon of muzikspeler.
- Selecteer OK (OK) of YES (JA) om dit apparaat met uw telefoon of muzikspeler te verbinden.
- Voer 0000 in als er om een wachtwoord gevraagd wordt en een vast blauw licht geeft aan dat de verbinding gelukt is.

## TWS-modus (True Wireless Stereo)

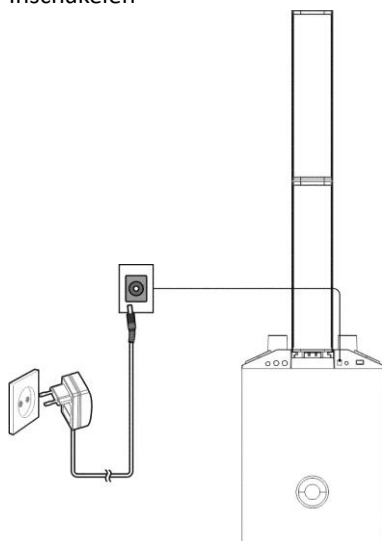
1. Schakel 2 luidsprekers in en zet de invoermodus van beide apparaten op Bluetooth
2. Houd de “TWS”-toets op de luidspreker 2 seconden ingedrukt tot er “E 07” op het ledscherm wordt weergegeven. TWS is bezig met het verbinden met een andere luidspreker en zal succesvol verbinden na een geluidsindicatie of als er op het ledscherm “BL” wordt weergegeven.
3. Schakel de bluetooth-functie op uw mobiele telefoon in om naar bluetooth-apparaten te zoeken en selecteer “Lenco PA-220” uit de zoekresultaten. Selecteer OK (OK) of YES (JA) om dit apparaat met uw mobiele telefoons te koppelen. Een vast blauw licht geeft aan dat de verbinding gelukt is en u muziek vanaf uw mobiele telefoon kunt afspelen
4. Houd de “TWS”-toets op de luidspreker 2 seconden ingedrukt totdat er “E 0F” op het ledscherm wordt weergegeven om de TWS-functie uit te schakelen.

## Bediening FM-radio

1. U moet de meegeleverde antenne aansluiten voordat u de radiofuncties kunt gebruiken. Pas de antenne aan voor een optimale ontvangst.  
Druk meerdere malen op [SOURCE] om de FM-functie te selecteren.
2. Druk op de “CH+/CH-”-toets op de afstandsbediening of houdt de “◀/▶”-toets op het bovenpaneel ingedrukt om naar de voorkeuzender te gaan.
3. Druk op de “TU+/TU-”toets op de afstandsbediening of op de “◀/▶”-toets op het bovenpaneel om de radiofrequentie handmatig in te stellen.  
Met de numerieke toetsen op de afstandsbediening kunt u direct de frequentie selecteren.
4. Druk op de “|”-toets op het bovenpaneel of de afstandsbediening om het apparaat zelf naar zenders te laten scannen, van de lage frequenties naar de hoge frequenties, en de zeders in het geheugen op te slaan.



Inschakelen



## SPECIFICATIES

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Frequentiebereik            | 20 Hz tot 18 KHz         |
| Voedingsbron                | 100-240 V,50/60 Hz       |
| Stroomverbruik              | 85 W                     |
| Uitgangsvermogen            | 120 W                    |
| Microfoon                   | draadloos 864 en 865 MHz |
| Bluetooth                   | V5.0                     |
| FM-radio                    | 87,5-108 MHz             |
| Afmetingen apparaat (BxDxH) | 30,0x33,5x126,0 cm       |
| Formaat tweeter             | 1x 1 inch                |
| Formaat woofer              | 2x 3 inch                |
| Formaat subwoofer           | 1x 10 inch               |
| Gewicht apparaat            | 10,5 kg                  |
| Gebruikstemperatuur         | 0-35 °C                  |

- De specificatie fungeert alleen als een referentie. Het gewicht en de afmetingen zijn gemiddelden.
- Ons product wordt continu verbeterd en de specificaties en functies kunnen zonder voorafgaande kennisgeving aangepast worden.

### Voedingsadapter (alleen voor EU)

Fabrikant: GUANGZHOU GUANG ER ZHONG ELECTRONIC TECHNOLOGY CO.,LTD

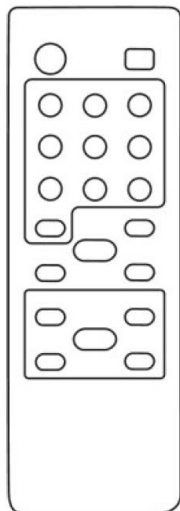
Modelnummer: GPUSW1853000WD00

Gebruik uitsluitend de voedingsadapter die in de gebruiksaanwijzing wordt vermeld

|   |  |
|---|--|
| Informatie  |  |
| Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregistratie en adres | Guangzhou Guang Er Zhong Electronic Technology CO.,LTD |
| Modelaanduiding   | GPUSW1853000WD00                                       |
| Ingangsspanning   | 100-240 V AC   |
| Ingangsfrequentie wisselstroom                                    | 50/60 Hz   |
| Uitgangsspanning  | 18,5 V DC  |
| Uitgangsstroom  | 3 A  |
| Uitgangsvermogen  | 55,5 W   |
| Gemiddelde actieve efficiëntie                                    | 88%  |
| Efficiëntie bij lage belasting (10%)                              | 85 %   |
| Verbruik onbelast vermogen  | 0,15 W   |

Inbegrepen accessoires

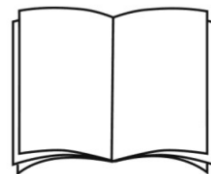
Afstandsbediening



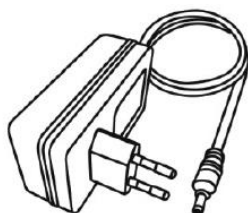
FM-antenne



Handleiding



AC-adapter



Draadloze Microfoon x2



## 1. Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd rechtstreeks naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: de garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

## 2. Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

## 3. Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de accu/batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de accu/batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of accu's/batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke bronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

## 4. CE-markering

Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland, verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de essentiële EU-richtlijnen.

De verklaring van conformiteit kan worden aangevraagd via [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



## 5. Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning [www.lenco.com](http://www.lenco.com)  
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland.

### **ACHTUNG:**

Eine andere als die hier beschriebene Benutzung der Bedienelemente oder Einstellung oder Durchführung von Abläufen kann zu einer gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden führen.

### **VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG**

---

#### **BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:**

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigttem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Geräts stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/Gießen Sie aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten auf das Gerät.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z. B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen feuchten Raum mit Dampf benutzen, dann können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 – 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.
10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.

- 
11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
  12. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Nagetiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.
  13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis.  
Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
  14. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch das Wechseln der Batterie.
  15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
  16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
  17. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
  18. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
  19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
  20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
  21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
  22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
  23. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
  24. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
  25. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
  26. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.
  27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:



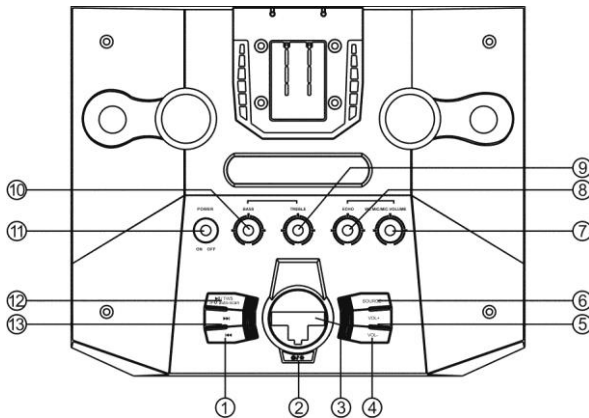
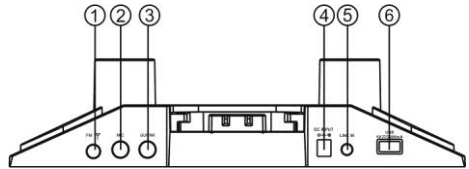
- 
- Wenn irgendwelche Probleme auftreten, dann trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
  - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, weil er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
  - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
  - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
  - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
  - Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anschließen.
  - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
  - Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
  - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:  
Warnung:
- Die Batterie nicht einnehmen – Verätzungsgefahr!
  - Die mit diesem Produkt mitgelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
  - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
  - Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, dann benutzen Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
  - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, dann suchen Sie umgehend eine/-n Ärztin/Arzt auf.
29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht ordnungsgemäß ersetzt werden. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
  - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.

- 
- Die Ersetzung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
  - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
  - Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
  - Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
  - Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

### **AUFSTELLEN**

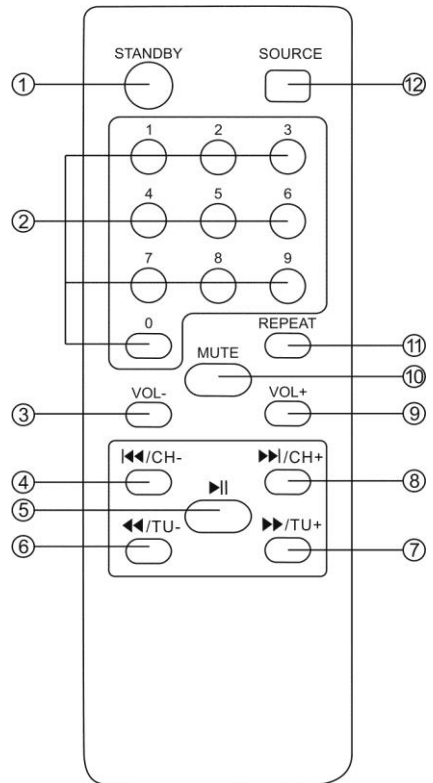
- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Stromnetz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

1. FM-Antenne
2. MIC: Kabelmikrofoneingangsbuchse
3. Gitarre: Gitarreneingangsbuchse
4. GLEICHSPANNUNGSEINGANG
5. Line-EINGANG: Line-Eingangsanschluss
6. USB: USB-Eingangsport



1. ZURÜCK: Drücken Sie diese Taste, um im USB-/Bluetooth-Modus den vorherigen Titel aufzurufen.
2. STANDBY/LICHTMODUS: Drücken Sie diese Taste zum Umschalten des Lichtmodus zwischen LED1, LED2, LED3 und Aus. Halten Sie die Standby-Taste zum Ein-/Ausschalten gedrückt.
3. LED-ANZEIGE: Für die Anzeige des Lautsprecherstatus.
4. VOL -: Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern.
5. VOL +: Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
6. QUELLE: Drücken Sie diese Taste zum Umschalten der Quelle zwischen USB, Bluetooth, FM und LINE.
7. Drahtlos-Mikrofon-/Mikrofon-Lautstärke: Lautstärkeregler für Mikrofon und Drahtlosmikrofon.
8. ECHO: Zum Anpassen der Echo-Intensität des verbundenen Mikrofons.
9. HÖHEN: Zum Anpassen der Höhen-Intensität.
10. BASS: Zum Anpassen der Bass-Intensität.
11. EIN/AUS: Zum Ein- oder Ausschalten.
12. WIEDERGABE/PAUSE/TWS/FM-AUTO-SUCHE: Drücken Sie die Taste zum Starten/Anhalten der Wiedergabe eines Titels im USB-/Bluetooth-Modus. Halten Sie die Taste zum Ein- oder Ausschalten des TWS- (True Wireless Stereo) Modus gedrückt. Drücken Sie diese Taste im FM-Modus, um die vollautomatische Suche zu starten.
13. VOR: Drücken Sie diese Taste im USB-/Bluetooth-Modus, um den nächsten Titel aufzurufen.

1. **STANDBY:** Standby-ein/aus-Taste.
2. **ZIFFERTASTEN 0 – 9:** Benutzen Sie diese Tasten, um im USB-Modus den wiederzugebenden Titel direkt auszuwählen. Z. B.: Wenn Sie den 12. Titel in der USB-Wiedergabeliste wiedergeben lassen möchten, dann drücken Sie die Zifferntaste 1 und anschließend 2.
3. **VOL -:** Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern.
4. **⏮/CH-:** Drücken Sie im USB-/Bluetooth-Modus die ⏮/CH--Taste, um den vorherigen Titel wiederzugeben. Wählen Sie den vorherigen Sender, indem Sie die Taste ⏮/CH- im FM-Eingangsmodus drücken.
5. **⏸:** Drücken Sie diese Taste im USB-/Bluetooth-Modus, um einen Titel wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren. Drücken Sie die Taste im FM-Modus, um die automatische Suche durchzuführen.
6. **⏮/TU-:** Drücken Sie im Bluetooth-Modus die ⏮/TU--Taste, um einen Titel schnell zurückzuspulen. Wählen Sie den Tuning-Sender, indem Sie im FM-Eingangsmodus die Taste ⏮/TU- drücken.
7. **⏭/TU+:** Drücken Sie im USB-Modus die ⏭/TU+-Taste, um einen Titel schnell vorzuspulen. Wählen Sie den Tuning-Sender, indem Sie im FM-Eingangsmodus die Taste ⏭/TU+ drücken.
8. **⏭/CH+:** Drücken Sie im USB-/Bluetooth-Modus die ⏭/CH+-Taste, um den nächsten Titel wiederzugeben. Wählen Sie den nächsten Sender, indem Sie im FM-Eingangsmodus die Taste ⏭/CH+ drücken.
9. **VOL +:** Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
10. **STUMMSCHALTUNG:** Drücken Sie diese Taste zum Ein-/Ausschalten der Stummschaltung.
11. **WIEDERGABEWIEDERHOLUNG:** Wählen Sie den Wiederholungsmodus, indem Sie im USB-Eingangsmodus die „REPEAT“-Taste drücken.
12. **QUELLE:** Drücken Sie diese Taste, um einen der Signaleingänge USB, Bluetooth, FM oder Line auszuwählen.



**Bluetooth koppeln und verbinden**

- Schalten Sie alle bereits vorher mit dem Lautsprecher gekoppelten (verbundenen) Bluetooth-Geräte aus.
- Aktivieren Sie das Bluetooth Ihres Mobiltelefons oder Musikplayers.
- Schalten Sie den Lautsprecher ein und wechseln Sie dann in den Bluetooth-Modus. Das blinkend „bL“ am LED-Display zeigt an, dass sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet.
- Suchen Sie mit Ihrem Mobiltelefon oder Musikplayer nach Bluetooth-Geräten.
- Wählen Sie aus der Liste gefundener Geräte Ihres Mobiltelefons oder Musikplayers „Lenco PA-220“ aus.
- Wählen Sie „OK“ oder „YES“ (Ja) aus, um den Lautsprecher mit Ihrem Mobiltelefon oder Musikplayer zu koppeln.
- Wenn erforderlich, dann geben Sie als Passwort „0000“ ein. Wenn die LED dauerhaft Blau leuchtet, dann zeigt dies an, dass die Verbindung erfolgreich aufgebaut wurde.

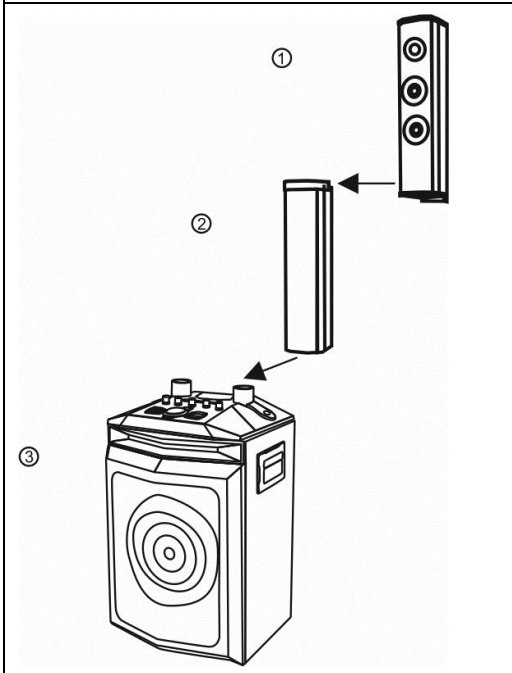
**TWS-Modus (Modus für echtes kabelloses Stereo):**

1. Schalten Sie 2 Lautsprechergeräte ein und wählen Sie beide als Eingangsgeräte im Bluetooth-Modus.
2. Drücken Sie auf den Lautsprechern 2 s lang die TWS-Taste, woraufhin auf dem Display „TWS“ angezeigt wird, was anzeigt, dass sich das jeweilige Gerät mit dem anderen Gerät verbindet. Wenn die Verbindung erfolgreich aufgebaut wurde, dann ertönt entweder ein Mitteilungston oder auf dem Display wird „bL“ angezeigt.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons und wählen Sie dann aus der Liste gefundener Bluetooth-Geräte „Lenco PA-220“ aus. Wählen Sie nun „OK“ oder „YES“ (Ja) aus, um Ihr Mobiltelefon mit diesem Gerät zu koppeln. Wenn die Verbindung erfolgreich aufgebaut wurde, dann leuchtet die LED dauerhaft Blau. Jetzt können Sie über die Lautsprecher die Musik Ihres Mobiltelefons wiedergeben lassen.
4. Drücken Sie die TWS-Taste auf dem Lautsprecher 2 s lang, um den TWS-Modus zu deaktivieren, woraufhin auf dem Display „TWS“ angezeigt wird.

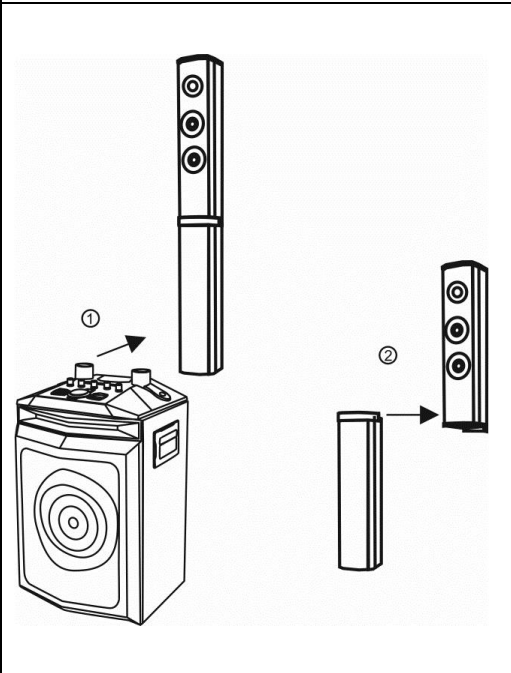
**FM-Radiobedienung**

1. Bevor Sie die Radiofunktion benutzen können, müssen Sie die mitgelieferte Antenne anbringen. Richten Sie die Antenne aus, um den besten Empfang zu erhalten.  
Drücken Sie mehrmals die [SOURCE]-Taste, um den FM-Modus auszuwählen.
2. Drücken Sie die Taste CH+/CH- an der Fernbedienung oder drücken Sie lange die Taste „FM“ auf der Oberseite des Lautsprechers, um zum voreingestellten Sender zu springen.
3. Drücken Sie auf der Fernbedienung die TU+/TU--Taste oder auf der Oberseite des Lautsprechers die FM-Taste, um die Radiosenderfrequenz manuell einzustellen.  
Mit Hilfe der Zifferntasten der Fernbedienung können Sie die Radiosenderfrequenz direkt eingeben.
4. Drücken Sie die Taste „FM“ auf der Oberseite des Lautsprechers oder an der Fernbedienung und das Gerät sucht von der niedrigsten bis zur höchsten Frequenz nach Radiosendern und speichert die gefundenen Sender nach und nach.

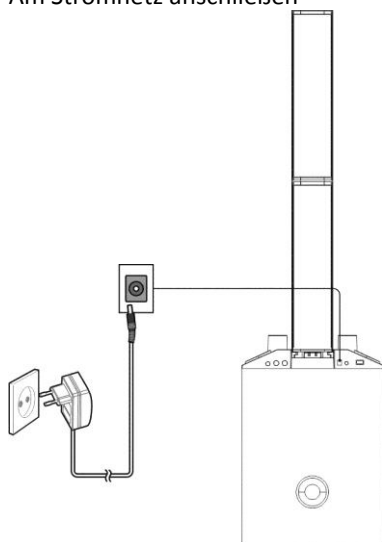
AUFSTELLEN



DEMONTIEREN



Am Stromnetz anschließen



**SPEZIFIKATIONEN**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Frequenzgang                | -----20 Hz bis 18 KHz                        |
| Stromversorgung             | -----100 bis 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme           | -----85 W                                    |
| Ausgangsleistung            | -----120 W                                   |
| Mikrofon                    | -----Kabellos, 864 und 865 MHz               |
| Bluetooth                   | -----V5.0                                    |
| FM-Radio                    | -----87,5 – 108 MHz                          |
| Geräteabmessung (B x T x H) | -----30 x 33,5 x 126 cm                      |
| Hochtönerabmessung          | -----1 x 1 Zoll                              |
| Woofer-Abmessung            | -----2 x 3 Zoll                              |
| Subwoofer-Abmessung         | -----1 x 10 Zoll                             |
| Gewicht des Gerätes         | -----10,5 kg                                 |
| Betriebstemperatur          | -----0 bis 35 °C                             |

- Diese Angaben dienen lediglich als Richtwerte. Die Gewichts- und Größenangaben sind Näherungswerte.
- Unser Produkt wird permanent weiterentwickelt und unterliegt bezüglich Spezifikationen und Funktionen stillschweigenden Änderungen.

**Netzadapter (nur für EU)**

Hersteller: GUANGZHOU GUANG ER ZHONG ELECTRONIC TECHNOLOGY CO.,LTD

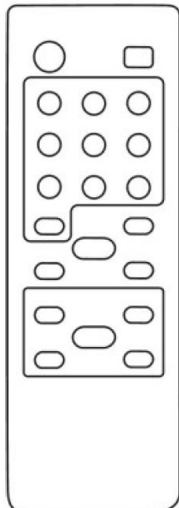
Modellnummer: GPUSW1853000WD00

Benutzen Sie nur die in der Bedienungsanleitung angegebene Stromversorgung

|  |   |
|--|---|
| Information  |   |
| Name des Herstellers oder der Handelsmarke, kommerzielle Zulassung und Anschrift | Guangzhou Guang Er Zhong Electronic Technology CO., LTD |
| Modellidentifikator  | GPUSW1853000WD00  |
| Eingangsspannung   | 100 bis 240 V Wechselspannung                           |
| Wechselstromfrequenz des AC-Eingangs   | 50/60 Hz  |
| Ausgangsspannung   | 18,5 V Gleichspannung                                   |
| Ausgangsstrom  | 3 A   |
| Ausgangsleistung   | 55,5 W  |
| Durchschnittliche Effizienz bei Normallast                                       | 88 %  |
| Effizienz bei Niederlast (10 %)  | 85 %  |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast   | 0,15 W  |

Mitgelieferte Zubehörteile

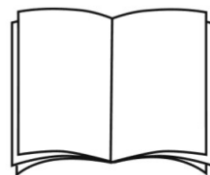
Fernbedienung



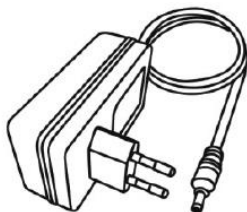
FM-Antenne



Bedienungsanleitung



Netzadapter



Kabelloses Mikrophon x 2





## 1. Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

**Wichtiger Hinweis:** Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

**Wichtiger Hinweis:** Wenn dieses Gerät für welchen Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet wurde oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

## 2. Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anleitungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation zu dem Ihnen vorliegenden Gerät leicht abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

### 3. Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

### 4. CE-Kennzeichen

Hiermit erklärt Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:

[techdoc@commaxgroup.com](mailto:techdoc@commaxgroup.com)



### 5. Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

### ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

### PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

---

#### **GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :**

1. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
2. Réalisez l'installation conformément au mode d'emploi fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, appareils de chauffage, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats modérés. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. Température de fonctionnement entre 0 et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais d'objets dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'objets peut entraîner une électrocution ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
7. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque vous utilisez l'appareil dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Pour éviter tout risque, laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être totalement sec avant de le mettre en marche.
10. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est toujours possible que des problèmes se produisent, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou en cas d'accumulation excessive de la chaleur ou d'un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.

- 
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, contactez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
  12. Tenez l'appareil à l'abri des animaux. Certains animaux adorent mordre les cordons d'alimentation.
  13. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole.  
Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
  14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
  15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Dans le cas contraire, les données pourraient être endommagées ou perdues.
  16. Si l'appareil dispose d'une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas un câble d'extension USB, car cela peut causer des interférences entraînant des pertes de données.
  17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
  18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
  19. Ce produit est conçu pour un usage non professionnel, et non commercial ou industriel.
  20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, par les vibrations, les chocs ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.
  21. N'ouvrez jamais cet appareil.
  22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
  23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
  24. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
  25. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou lorsque l'appareil est tombé.
  26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
  27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
    - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et confiez l'entretien à du personnel qualifié.

- 
- Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ni le coincez. Faites très attention, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car vous risquez de l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
  - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
  - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
  - Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
  - Les appareils de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
  - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
  - Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
  - N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé(e) ni une prise desserrée. Vous courez un risque d'incendie ou de décharge électrique.
28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons :  
Avertissement :
- « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalente.
  - [La télécommande fournie avec] Ce produit contient une pile bouton. Si la pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
  - Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
  - Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
  - Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.
29. Mise en garde relative à l'utilisation des piles :
- Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.
  - Pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, la pile ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude.
  - Le remplacement d'une pile par une autre de type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
  - L'introduction d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
  - L'exposition d'une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

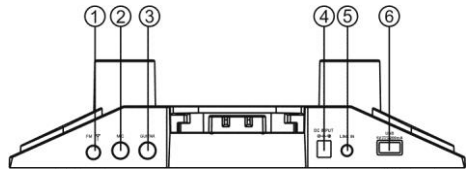
- 
- L'exposition d'une pile à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
  - Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

## **INSTALLATION**

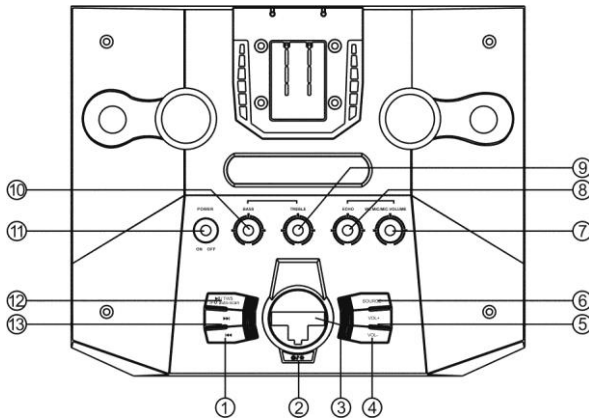
- Déballez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

## PANNEAU ARRIÈRE

1. Antenne FM
2. MICRO: Prise d'entrée micro câblée
3. Guitar: prise d'entrée guitare
4. ENTRÉE CC
5. Entrée de ligne : Prise d'entrée de ligne
6. USB : port d'entrée USB

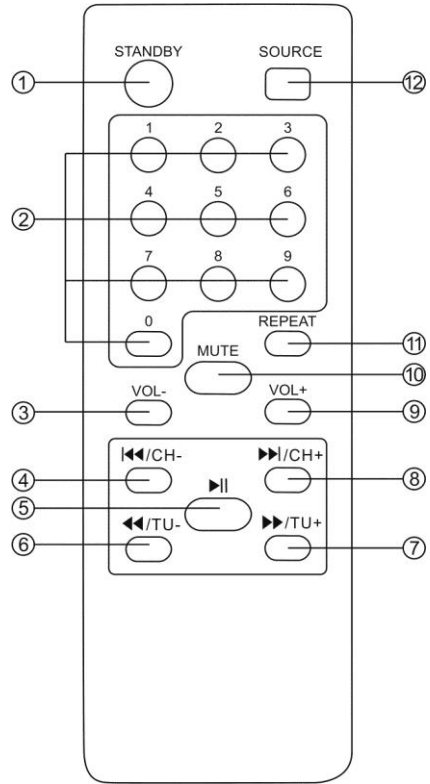


## PANNEAU DU HAUT



1. PRÉC : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente dans les modes USB/BT.
2. MODE VEILLE/ÉCLAIRAGE : Appuyez sur cette touche pour commuter le mode d'éclairage entre LED1, LED2, LED3 et Off (dés). Maintenez cette touche enfoncée pour mettre en veille, allumer ou éteindre.
3. ÉCRAN LED : permet d'afficher l'état du haut-parleur.
4. VOL- : Permet de baisser le volume.
5. VOL+ : Permet d'augmenter le volume.
6. SOURCE : Appuyez sur cette touche pour changer les sources entre USB, BT, FM, LINE.
7. WL MIC/MIC VOLUME : Bouton de réglage du volume pour le microphone et le microphone sans fil.
8. ÉCHO : Pour régler le niveau d'écho du micro connecté.
9. AIGUS : Pour régler les niveaux d'AIGUS.
10. BASSES : Pour régler les niveaux de BASSES.
11. MARCHÉ/ARRÊT : Alimentation MARCHÉ/ARRÊT.
12. LECTURE / PAUSE / TWS / Recherche automatique en mode FM : Appuyez sur ce bouton pour lire ou suspendre la lecture d'une piste en mode USB/BT. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour activer ou désactiver le mode TWS (True Wireless Stereo). en mode FM, appuyez sur cette touche pour lancer la recherche entièrement automatique.
13. SUIVANT : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante dans les modes USB/BT.

1. MISE EN VEILLE: Touche de veille ON/OFF.
2. TOUCHES NUMÉRIQUES 0 à 9 : Ces touches sont utilisées pour lire un morceau directement en mode source USB. par exemple : pour lire le 12e morceau de la liste de lecture USB, appuyez sur la touche numérique « 1 », puis sur la « 2 ».
3. VOL- : Permet de baisser le volume.
4. ⏮/CH- Lisez la chanson précédente en appuyant sur la touche « ⏮/CH- » en mode d'entrée USB/BT. Choisissez le canal précédent en appuyant sur « ⏮/CH- » en mode d'entrée FM.
5. ⏸: Lecture/pause en mode USB/BT. En mode FM, appuyez sur ce bouton pour une recherche automatique.
6. ⏪/SYNT.- Revenez rapidement en arrière dans une chanson en appuyant sur la touche « ⏪/TU- » en mode d'entrée USB. Choisissez le canal de syntonisation en appuyant sur « ⏪/TU- » en mode d'entrée FM.
7. ⏩/TU + Avancez rapidement dans la chanson en appuyant sur la touche « ⏩/TU+ » en mode d'entrée USB. Choisissez le canal de syntonisation en appuyant sur « ⏩/TU+ » en mode d'entrée FM.
8. ⏭/CH+: Lisez la chanson suivante en appuyant sur la touche « ⏭/CH+ » en mode d'entrée USB/BT. Choisissez le canal suivant en appuyant sur « ⏭/CH- » en mode d'entrée FM.
9. VOL+ : Permet d'augmenter le volume.
10. MUET : Appuyez pour activer/désactiver le mode silence.
11. RÉPÉTITION : Choisissez le mode de répétition en appuyant sur « REPEAT » en mode d'entrée USB.
12. SOURCE : Appuyez sur cette touche pour alterner les sources entre USB, BT, FM, LIGNE.





**Appairage Bluetooth et connexion**

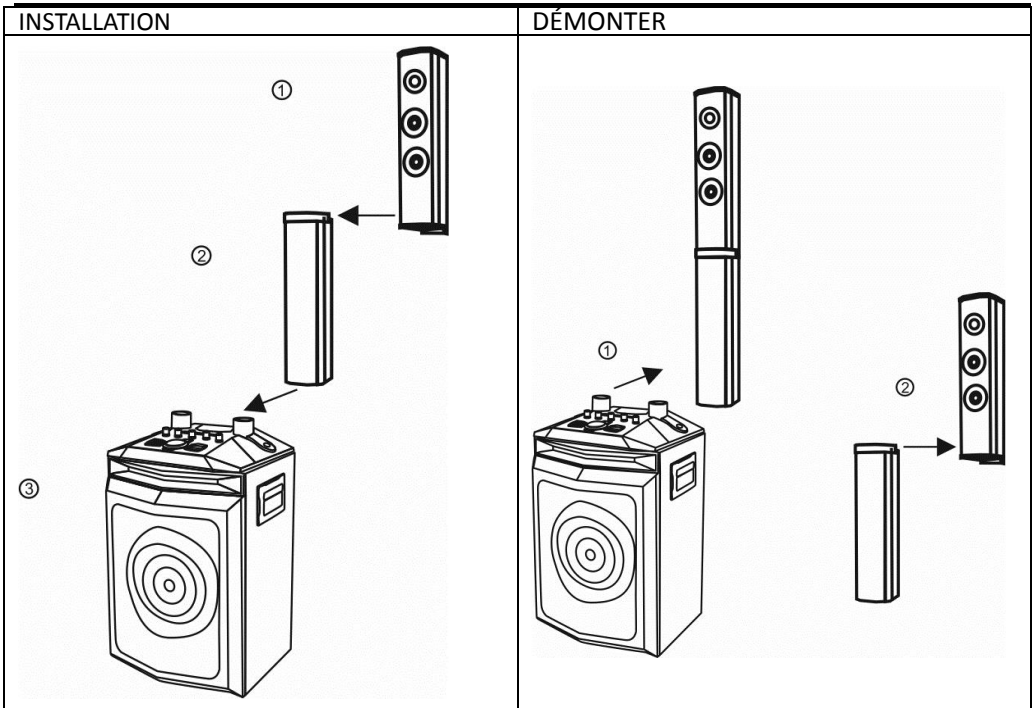
- Éteignez tous les appareils Bluetooth précédemment appairés (associés) à cet appareil.
- Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone ou votre lecteur audio.
- Mettez en marche cet appareil et réglez-le en mode Bluetooth. Le clignotement : Le symbole « **bL** » à l'écran LED indique que l'appareil est en mode d'appairage.
- Recherchez les appareils Bluetooth avec votre téléphone ou lecteur audio.
- Sélectionnez « Lenco PA-220 » dans les résultats de recherche sur votre téléphone ou lecteur audio.
- Sélectionnez OK ou YES (oui) pour appairer cet appareil avec votre téléphone ou lecteur audio.
- Si un mot de passe est demandé, saisissez 0000, puis la connexion sera établie si le voyant bleu reste allumé.

**Mode TWS (True Wireless Stereo) :**

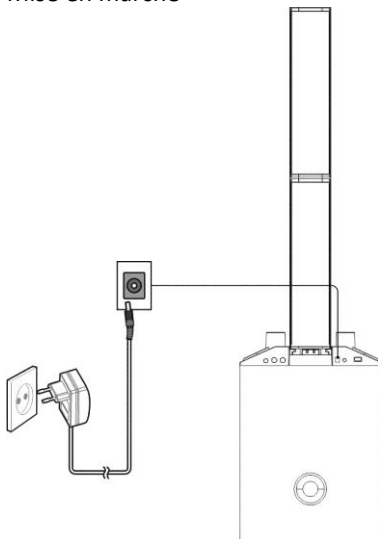
1. Allumez 2 haut-parleurs et sélectionnez le mode INPUT des deux unités comme Bluetooth.
2. Appuyez sur la touche « TWS » sur l'enceinte pendant 2 secondes, elle affichera « **ㄟ ㄝㄝ** » à l'écran, TWS se connecte à une autre enceinte et la connexion est réussie après un signal sonore ou l'affichage de « **bL** »
3. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable pour rechercher des appareils Bluetooth et sélectionnez « Lenco PA-220 » dans le résultat de la recherche, sélectionnez OK ou OUI pour appairer cet appareil à vos téléphones portables. Une lumière bleue fixe indique que la connexion a réussi et que la lecture de n'importe quelle musique est possible à partir de vos téléphones portables.
4. Appuyer sur la touche « TWS » de l'enceinte pendant 2 secondes désactivera les fonctionnalités TWS après l'affichage de « **ㄟ ㄝF** » à l'écran.

**Fonctionnement de la radio FM**

1. Avant d'utiliser les fonctions de la radio, vous devez fixer l'antenne fournie. Orientez l'antenne afin d'obtenir une bonne réception.  
Appuyez sur la touche [SOURCE] à plusieurs reprises pour sélectionner le mode FM.
2. Appuyez sur la touche CH+/CH- de la télécommande ou maintenez la touche « **⏪/⏩** » enfoncée sur le panneau supérieur pour passer à la station préréglée.
3. Appuyez sur la touche TU+/TU- de la télécommande ou sur la touche « **⏪/⏩** » du panneau supérieur pour régler manuellement la fréquence radio.  
Les touches numériques de la télécommande permettent de sélectionner directement la fréquence.
4. Appuyez sur la touche « **▶|** » du panneau supérieur, l'appareil balaie les stations radio de basse à haute fréquence et les mémorise l'une après l'autre.



Mise en marche



**CARACTÉRISTIQUES**

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Réponse en fréquence                 | ----- 20 Hz-18 KHz            |
| Source d'alimentation                | ----- 100-240 V~50/60 Hz      |
| Puissance consommée                  | ----- 85 W                    |
| Puissance de sortie                  | ----- 120 W                   |
| Microphone                           | ----- Sans fil 864 et 865 MHz |
| Bluetooth                            | ----- V5.0                    |
| Radio FM                             | ----- 87,5 à 108 MHz          |
| Dimensions de l'appareil (L X P X H) | ----- 30X33,5 x 126 cm :      |
| Taille du haut-parleur d'aiguës      | ----- 1 x 1 pouce             |
| Taille du haut-parleur               | ----- 2 x 3 pouces            |
| Taille du caisson de basses          | ----- 1 x 10 pouces           |
| Poids de l'appareil                  | ----- 10,5 kg                 |
| Température de fonctionnement        | ----- 0-35 °C                 |

- Les caractéristiques sont indiquées uniquement à titre indicatif. Les valeurs de poids et de taille sont des approximations.
- Étant donné que nous améliorons constamment nos produits, leurs caractéristiques et fonctions peuvent changer sans préavis.

**Adaptateur d'alimentation (uniquement pour l'Europe)**

Fabricant : GUANGZHOU GUANG ER ZHONG ELECTRONIC TECHNOLOGY CO.,LTD

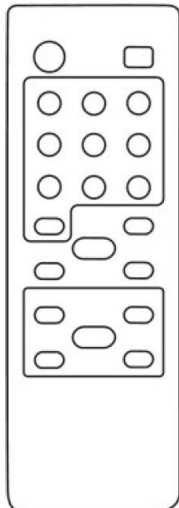
Numéro de modèle : GPUSW1853000WD00

Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée dans le mode d'emploi.

|  |  |
|--|--|
| Informations   |  |
| Nom ou marque du fabricant, enregistrement commercial et adresse | Guangzhou Guang Er Zhong Electronic Technology CO.,LTD |
| Référence du modèle  | GPUSW1853000WD00                                       |
| Tension d'entrée   | 100-240V AC  |
| Fréquence d'entrée CA  | 50/60 Hz   |
| Tension de sortie  | 18,5 V CC  |
| Courant de sortie  | 3 A  |
| Puissance de sortie  | 55,5 W   |
| Rendement moyen en mode actif                                    | 88 %   |
| Rendement à faible charge (10 %)                                 | 85 %   |
| Consommation électrique sans charge                              | 0,15 W   |

Accessoires inclus

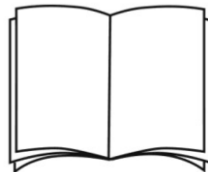
Télécommande



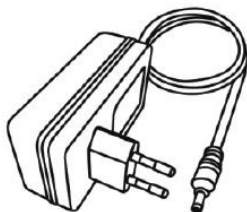
Antenne FM



Mode d'emploi



Adaptateur CA



2 Microphones sans fil



### 1. Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie sera caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

### 2. Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

### 3. Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct des piles et de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur relatives aux appareils électriques et autres piles. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

### 4. Marquage CE

Par la présente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales des directives européennes.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



### 5. Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Pays-Bas.

### **PRECAUCIÓN:**

el uso de controles o ajustes distintos, o llevar a cabo procedimientos distintos a aquéllos aquí especificados puede tener como consecuencia una exposición peligrosa a la radiación.

### **PRECAUCIONES PREVIAS AL USO**

---

#### **TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:**

1. No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
3. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva. El aparato solo puede usarse en climas moderados. Se deben evitar los ambientes extremadamente fríos o cálidos. Temperatura de funcionamiento entre 0 ° y 35 °C.
4. Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
5. Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinicielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, manéjelo con cuidado opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. A través del producto fluye alto voltaje e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
8. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que se colocan sobre o cerca del aparato objetos llenos de líquidos, como jarrones.
9. No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación. Cuando utilice la unidad en una habitación húmeda y cálida con humedad, pueden generarse gotas de agua o condensación dentro de la unidad y es posible que no funcione correctamente; apague la unidad durante 1 o 2 horas antes de encenderla de nuevo: el aparato debe estar seco antes de conectarse a una fuente de alimentación.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.

- 
12. Manténgalo alejado de los animales. A algunos animales les gusta morder los cables de alimentación.
  13. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes o líquidos con base de petróleo.  
Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
  14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
  15. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.
  16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
  17. La etiqueta de calificación aparece marcada en el panel inferior o posterior del dispositivo.
  18. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
  19. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.
  20. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. La garantía no cubrirá los daños derivados de usar este producto en una posición inestable, vibraciones o golpes o por no seguir otras advertencias o precauciones que aparecen en este manual de usuario.
  21. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
  22. Nunca coloque este dispositivo sobre otro equipo eléctrico.
  23. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
  24. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
  25. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. Es necesario el mantenimiento cuando el dispositivo presenta daños en cualesquiera manera, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya vertido líquido o se hayan caído objetos en el dispositivo, cuando el dispositivo se haya expuesto a la lluvia o humedad, cuando no funcione normalmente o cuando se haya caído.
  26. Una larga exposición a sonidos elevados de reproductores de música personales puede provocar una pérdida de audición temporal o permanente.
  27. Si el producto viene con un cable de alimentación o un adaptador de corriente de CA:
    - Si se produce cualquier problema, desconecte el cable de alimentación CA y remítase al mantenimiento de personal cualificado.
    - No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo

---

fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.

- Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
- La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Los dispositivos con construcción de Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
- Los dispositivos con construcción Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
- Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
- No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón / celdas:

Advertencia:

- “Ni ingiera la pila, riesgo de quemadura química” o frase equivalente.
- [El mando a distancia que se suministra] Este producto contiene una pila de tipo botón/moneda. Si la pila se traga, puede provocar graves quemaduras internas en sólo 2 horas y podría ocasionar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimiento de las pilas no se cierra correctamente, deje de usar el producto y no lo deje al alcance los niños.
- Si tiene la sospecha de que una pila ha sido ingerida o se encuentra en algún lugar del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

29. Precaución sobre el uso de las pilas:

- Existe riesgo de explosión si la pila no se sustituye correctamente. Sustitúyala únicamente con otra del mismo tipo u otro equivalente.
- No se pueden exponer las pilas a temperaturas extremadamente altas o bajas, baja presión de aire a gran altitud durante el uso, almacenamiento o transporte.
- Si cambia las pilas por otras que no son las correctas, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Si arroja las pilas al fuego o a un horno caliente, o aplasta o cortar mecánicamente una pila, podría provocar una explosión.
- Si deja las pilas en un lugar con temperaturas extremadamente altas, se puede producir una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Si se exponen las pilas a una presión de aire extremadamente baja, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.



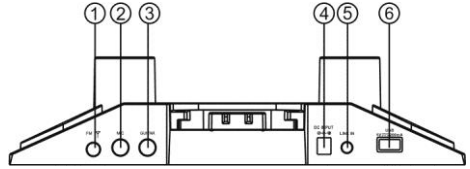
---

## **INSTALACIÓN**

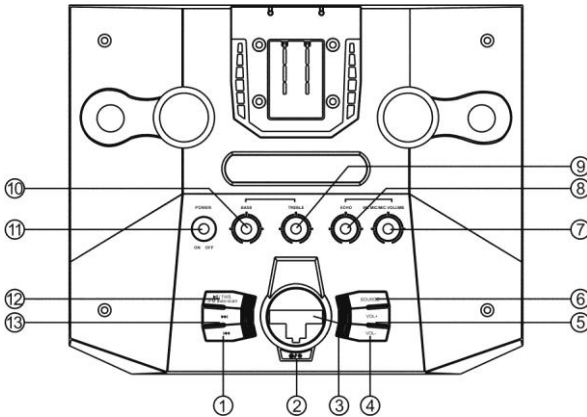
- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

## PANEL POSTERIOR

1. Antena FM
2. MICRÓFONO: Toma de entrada de micrófono con cable
3. Guitarra: Toma de entrada de la guitarra
4. ALIMENTACIÓN CC
5. Entrada de línea: Toma de entrada de línea
6. USB: Toma de entrada USB

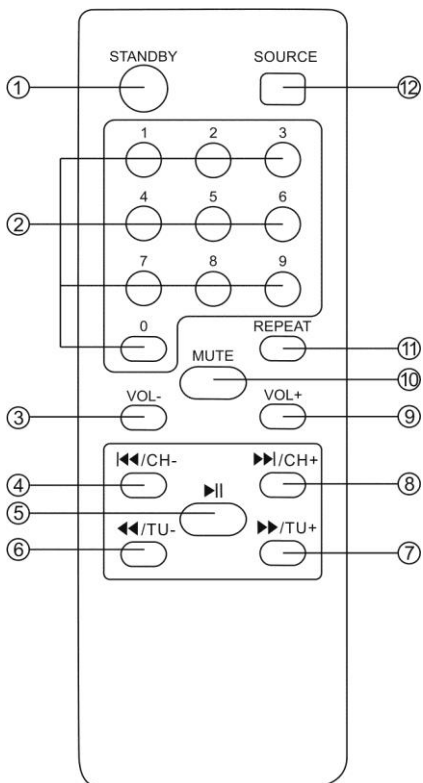


## PANEL SUPERIOR



1. ANTERIOR: Pulse esta tecla para ir a la pista anterior en modos USB/BT.
2. MODO EN ESPERA / ILUMINACIÓN: Pulse esta tecla para cambiar el modo de iluminación entre LED1, LED2, LED3, y Apagado. Manténgalo pulsado para que el modo en espera esté conectado o desconectado.
3. PANTALLA LED: Para mostrar el estado del altavoz.
4. VOL-: Para disminuir el volumen.
5. VOL+: Para aumentar el volumen.
6. FUENTE: Pulse esta tecla para cambiar fuentes entre USB, BT, FM, LÍNEA.
7. VOLUMEN DE WL MIC/MIC: Dial de control de volumen para el micrófono y el micrófono inalámbrico.
8. ECO: Para ajustar el nivel de eco del micrófono conectado.
9. TREBLE: Para ajustar el nivel de AGUDOS.
10. BASE: Para ajustar los niveles de BAJOS.
11. ALIMENTACIÓN: Encendido o apagado.
12. REPRODUCCIÓN/PAUSA/TWS/búsqueda automática FM: Púlselo para REPRODUCIR / HACER UNA PAUSA en una pista en modo USB/BT. Manténgalo pulsado para conectar o desconectar el modo TWS (Estéreo Inalámbrico Verdadero). En modo FM, púlselo para realizar una búsqueda automática completa.
13. SIGUIENTE: Pulse esta tecla para ir a la siguiente pista en los modos USB/BT.

1. ESPERA: Tecla modo en espera conectado / desconectado.
2. TECLAS NUMÉRICAS 0~9: Estas teclas se usan para reproducir una pista directamente en modo de fuente USB. Ejemplo: Para reproducir la pista 12 en la lista de reproducción USB, pulse la tecla numérica "1" seguida de "2".
3. VOL-: Para disminuir el volumen.
4. ◀◀/CANAL -: Reproduce la canción anterior pulsando "◀◀/CANAL-" en el modo de entrada USB/BT. Elija el canal anterior pulsando "◀◀/CH-" en el modo de entrada FM.
5. ▶▶: Reproduce / hace una pausa en modo USB/BT. En modo FM, púlselo para realizar una búsqueda automática.
6. ◀◀/TU-: Rebobina rápidamente una canción pulsando "◀◀/TU-" en el modo de entrada USB. Elija sintonizar canal pulsando "◀◀/TU-" en el modo de entrada FM.
7. ▶▶/TU +: Avanza rápidamente una canción pulsando "▶▶/TU+" en el modo de entrada USB. Elija sintonizar canal pulsando "▶▶/TU+" en el modo de entrada FM.
8. ▶▶ /CH+: Reproduce la canción siguiente pulsando "▶▶ /CANAL +" en el modo de entrada USB/BT. Elija el siguiente canal pulsando "▶▶/CH+" en el modo de entrada FM.
9. VOL+: Para aumentar el volumen.
10. SILENCIO: Púlselo para alternar silenciar el volumen CONECTADO / DESCONECTADO.
11. REPETIR: Elija repetir modo pulsando "REPEAT" en el modo de entrada USB.
12. FUENTE: Pulse esta tecla para cambiar las fuentes entre USB, BT, FM, LÍNEA.



**Emparejamiento y conexión Bluetooth**

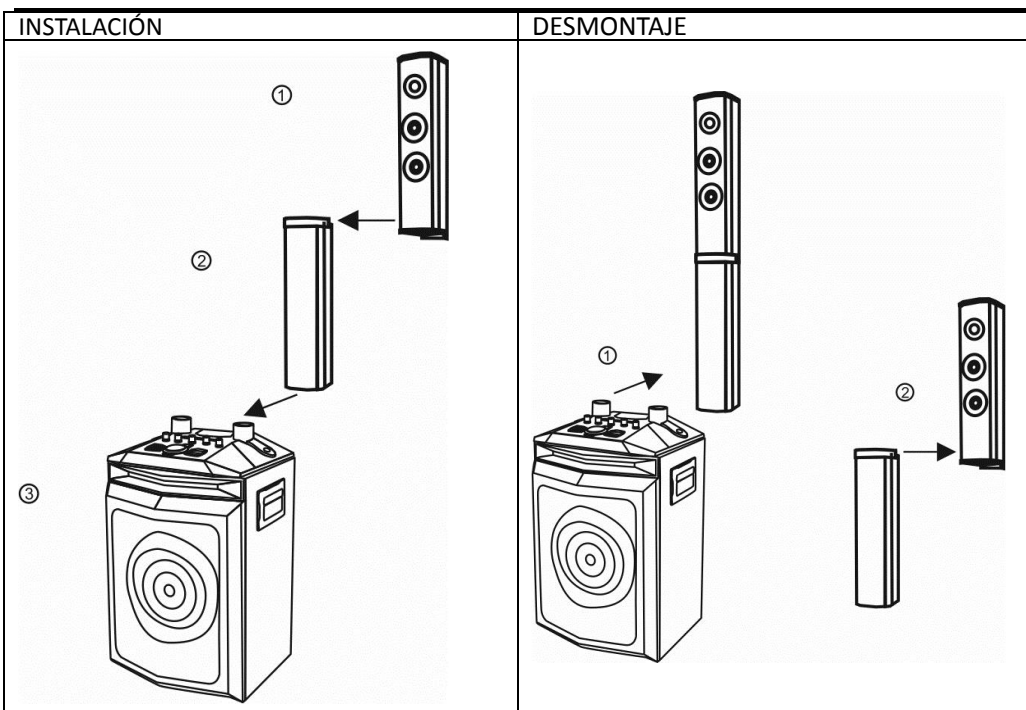
- Desconecte cualquier dispositivo Bluetooth emparejado previamente (vinculado) con esta unidad.
- Conecte la propiedad Bluetooth de su teléfono o reproductor de música.
- Conecte y fije esta unidad en modo Bluetooth. El parpadeo: "bL" en la pantalla LED indica que está en modo de emparejamiento.
- Fije su teléfono o reproductor de música para que busque los dispositivos Bluetooth.
- Seleccione "Lenco PA-220" de los resultados de la búsqueda en el teléfono o reproductor de música.
- Seleccione OK o YES (SÍ) para emparejar esta unidad con su teléfono o reproductor de música.
- Si está protegido, introduzca 0000 como contraseña; la luz azul constante indica una conexión con éxito.

**Modo TWS (Auténtico Inalámbrico Estéreo)**

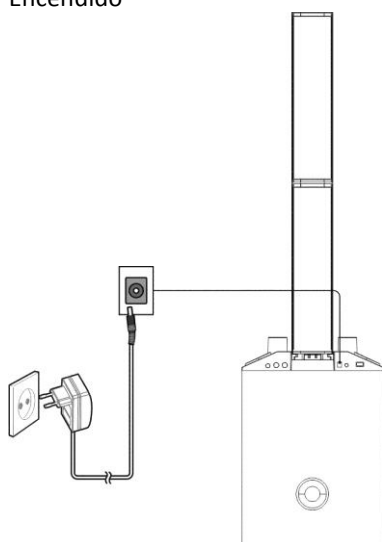
1. Conecte los 2 altavoces del equipo y seleccione el modo ENTRADA en ambas unidades como Bluetooth
2. Pulse la tecla "TWS" del altavoz durante 2 segundos; mostrará "TWS" en la pantalla; TWS se está conectando a otro equipo de altavoces y se conectará correctamente tras una indicación de sonido o si la pantalla muestra "bL"
3. Conecte la propiedad Bluetooth del teléfono móvil para buscar dispositivos Bluetooth y seleccione "Lenco PA-220" de los resultados de la búsqueda; seleccione OK o SÍ para emparejar esta unidad con los teléfonos móviles y una luz azul constante indicará que la conexión es correcta y que puede reproducir música desde sus teléfonos móviles.
4. Pulse la tecla "TWS" en la unidad del altavoz durante 2 segundos y se apagará la propiedad TWS tras mostrar "TWS" en la pantalla.

**Funcionamiento de la radio FM**

1. Antes de usar las funciones de la radio, debe adjuntar la antena que se suministra. Ajuste la antena para obtener una recepción óptima.  
Pulse [SOURCE] de forma reiterada para seleccionar el modo FM.
2. Pulse la tecla CH+/CH- del mando a distancia o pulse durante un periodo prolongado de tiempo la tecla "◀/▶" en el panel superior para saltar a la emisora presintonizada.
3. Pulse la tecla TU+/TU- del mando a distancia o pulse la tecla "◀/▶/" en el panel superior para ajustar la frecuencia de radio manualmente.  
La tecla numérica del mando a distancia puede seleccionar directamente la frecuencia.
4. Pulse la tecla "▶||" situada en el panel superior o en el mando a distancia; la máquina buscará los canales de radio desde las frecuencias bajas a las frecuencias altas por sí mismo y memorizará los canales uno a uno.



Encendido



**ESPECIFICACIONES**

Respuesta de frecuencia -----20Hz-18KHz  
 Alimentación ----- 100-240V~,50/60Hz  
 Consumo energético -----85W  
 Potencia de salida----- 120W  
 Micrófono-----inalámbrico 864 y 865MHz  
 Bluetooth-----V5.0  
 Radio FM ----- 87.5-108 MHz  
 Tamaño de la unidad (A x D x A) ----- 30 x 33,5 x 126 cm  
 Tamaño del altavoz de agudos ----- 1,5 x 1,5 cm  
 Tamaño del woofer ----- 5 x 7,5 cm  
 Tamaño del subwoofer ----- 1 x 25 cm  
 Peso de la unidad ----- 10.5kg  
 Temperatura de funcionamiento ----- 0-35°C

- La especificación se presenta solo como referencia. Los valores del peso y del tamaño son aproximados.
- Nuestro producto se mejora constantemente y las especificaciones y funciones pueden cambiarse sin previo aviso.

**Adaptador de corriente (Sólo para la UE)**

Fabricante: GUANGZHOU GUANG ER ZHONG ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD

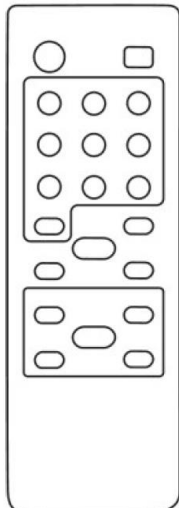
Número de modelo: GPUSW1853000WD00

Utilice únicamente la fuente de alimentación indicada en las instrucciones de uso

|  |  |
|--|--|
| Información  |  |
| Nombre de los fabricantes o marcas registradas, registro comercial y dirección | Guangzhou Guang Er Zhong Electronic Technology CO.,LTD |
| Identificador del modelo   | GPUSW1853000WD00                                       |
| Tensión de entrada   | 100-240V CA  |
| Frecuencia CA de entrada   | 50/60Hz  |
| Tensión de salida  | 18.5 V CC  |
| Corriente de salida  | 3 A  |
| Potencia de salida   | 55.5W  |
| Eficiencia activa media  | 88 %   |
| Eficiencia a carga baja (10%)  | 85 %   |
| Consumo energético sin carga   | 0.15W  |

Accesorios incluidos

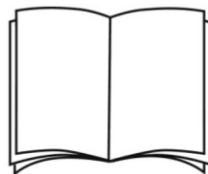
Mando a distancia



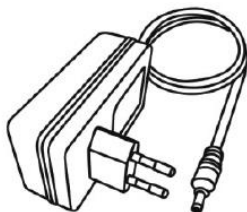
Antena FM



Manual del usuario



Adaptador CA



2 micrófonos inalámbricos



## 1. Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

## 2. Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

## 3. Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desechado de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

## 4. Marca CE

Por la presente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales de las directivas de la UE.

Se puede consultar la declaración de conformidad a través de [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



## 5. Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Países Bajos.